

The Research on “Taipei drifter” Image of Taiwanese Popular Songs and Folk Songs – since 1980 to 2005

Chou I-Wen

Lecturer, Faculty of CHINA-ASEAN International College, Dhurakij Pundit University, Thailand

Corresponding Author: i-wen.cho@dpu.ac.th, loveba7.cc@gmail.com

Received: January 7, 2021 Revised: February 9, 2021 Accepted: February 18, 2021

ABSTRACT

The population of Taiwan began to migrate in the 1980s. From 1977 to 1980, folk songs had begun popular on campus. This research used the Ministry of Culture and the Taiwan Golden Melody Award database to collect three Chinese folk songs and three popular songs about "Taipei drifter" from 1980 to 2005. The matching six songs were selected based on the definitions of scholars' folk songs and pop songs. This study explored the three viewpoints of expression, reflected social phenomena, and homesickness after Taipei drifter based on comparing major record companies' lyrics. The differences between folk songs and popular songs were also studied. The findings were: (1) The lyrics/literature of the three folk songs were presented in colloquial., which was easier for the middle and low-level people to understand. Folk songs' lyrics reflected the feelings of "homesickness" by describing the scenery of the hometown. For example, use Taipei's high-rise buildings as a contrast to highlight the simple life of the wayfaring strangers' hometown; The lyrics of folk songs were mostly presented from a male perspective. (2) The two Hokkien songs' lyrics used the Native Language, "Han" which directly reflected that wayfaring strangers are pure and simple. (3) The lyrics of three popular songs' lyrics were written in a gorgeous, story-like, and exaggerated way, and the lyrics were not easy to understand, which may lead to audience segmentation. Thus, popular songs might be less popular than folk songs. (4) In the 1980s, 1990s, and 2000s, there were obvious differences in writing lyrics and conveying the conception. In the 1980s, the lyrics were simple and rich in feeling; in the 1990s, the lyrics were written in a story-telling way with self-mocking; After 2000, the song's lyrics used the Parable way to express the "Taipei drifter" feelings. Those results can be a reference for educators.

Keywords: Popular songs, Folk songs, Taipei drifter, Taiwanese Songs Literature.

台湾“北上”意象之流行歌与民歌的歌曲浅析（1980-2015）

周怡彣

讲师, 中国东盟国际学院, 博仁大学, 泰国

邮箱: i-wen.cho@dpu.ac.th, loveba7.cc@gmail.com

ได้รับบทความ: 7 มกราคม 2564 ปรับปรุงแก้ไข: 9 กุมภาพันธ์ 2564 ตอบรับตีพิมพ์: 18 กุมภาพันธ์ 2564

摘要

从1980年代起台湾产生人口迁移的现象，同时1977年至1980年代产生校园民歌热潮。本研究采用文化部数据库以及台湾金曲奖数据库为左证，以学者民歌与流行歌定义为基础，汇总了1980年到2005年间关于北上的三首民歌及三首流行歌曲。以各大唱片公司提供的歌词与副歌作比对基础来，并以“表达方式”、“反映的社会现象”、“北上后思乡喻体”三项观点探讨，梳理出关于民歌及流行歌曲的差异点，最后得出系统化及创新的结论：（一）三首民歌的文学以中底层人能懂的用语、浅白直观，以可视化、日常生活用语呈现，更以家乡的景物体现“借物思乡”情怀，例如以台北的高楼作为对比，凸显家乡的纯朴和纯真生活；民歌大多以男性角度为主；（二）两首台语歌使用“憨”字，用台语歌词特有的词和本土人民的情感做结合，体现出异乡游子的纯朴；（三）三首北上的流行歌，用词相对民歌华丽、故事化、夸饰化，不易所有民众理解，可能产生分众的现象，流传度可能较民歌低；（四）1980年代、1990年代及2000年之后，作词方式和传达意境有明显不同，如1980年代歌词浅白及情感浓厚、1990年代以说故事的意境方式贯穿歌曲，并带些自嘲的幽默，及2000年后添加了比喻来加深北上歌词背后隐含的意境。本研究的结论能给教师在课上讲述乡愁、思乡、或是北上离家相关教学内容时参考。

关键词: 民歌, 流行歌, 北上, 台湾国语歌文学

前言

“创作我们自己的歌、演唱我们自己的歌”为口号，于台湾社会 1970 年代兴起，该口号起源于台湾《金曲奖》节目，于 1971 年在电视上首播后，缔造了民歌的基础。而校园民歌的高峰期起源于 1977 年至 1980 年代，1977 年《金韵奖青年歌谣演唱大赛》对台湾社会起了推波助澜的现象，奠定了重点民歌时期。

流行歌和民歌在定义上有所不同，本研究以《民歌、流行歌的释疑与台语乡土歌曲教民歌的特性》(颜缘芳, 2016, pp43-51)为基础，梳理两者的定义，其中一项主要差异为民歌大多蕴含祖先智能与文学音乐才华，包括信仰、知识、对爱情家庭的价值观，而流行歌的歌词大多讲述爱情，通常具有商业化倾向。因此，本研究将对民歌和流行歌的“表达方式”、“反映的社会现象”、“北上后思乡喻体”三项观点进行深入文学探讨台湾民歌和流行歌歌词是否反映了台湾当时北上的情况，本研究梳理了二十年间，从 1980 年到 2004 年的关于北上的台湾歌曲，以台湾民歌中的文学、歌词呈现来探讨当时台湾社会与文化。

根据《人口及住宅普查》公告，从 1980 年代起台湾产生人口迁移的现象。根据《台湾人口迁移属性与动机的变化》(洪嘉瑜 & 银庆贞, 2008, pp.31-66) 研究显示，短距离移动以女性与已婚者机率较大，而长距离迁徙以男性与未婚者机率较大。Greenwood (1985) 的研究指出，一个人在生命周期中，其中的某些阶段会产生迁移之现象。例如年轻人因为求学、进入劳动市场等因素而可能产生较高的迁移率。根据《台湾战后人口普查地图集 (1956-2010)》书籍(溫在弘 2012, pp.1-12)指出，1980 年代起台湾人口确实趋于高度集中，在此年代台湾人口集中于“台北-桃园-新竹”、“台中-彰化”、“台南-高雄”三大地区。其中个各族原住民(美族、泰雅族、排湾族、布农族、卑南族、鲁凯族、邹族、赛夏族等等)人口，从 1966 年普查时将近 96% 的原住民人口居住在 30 个山地乡与 25 个原住民部落，但到了 2000 年，仅剩下 60% 的人口比例居住在上述的 55 个乡镇。因此，劳工因为找工作而进行冒险性长距离迁徙的机率较高。

综观所述，本研究合理推论台湾在 1980 到 2005 年期间存在北上的现象，因此，本研究针对相关北上歌曲，汇总 1980 年到 2005 年间发行的关于北上的民歌及流行歌。本研究所定义的“北上”较为广义，和狭义的北漂有所区隔，定义“北上”为“台湾其他地区人口到台北工作的之现象。”

文献回顾

民歌重要年代

对社会的影响，通常源于事件或是颁奖典礼的兴盛。根据台湾文化部官网显示(张梦瑞, 2014)《金曲奖》节目于 1971 年在台湾电视上播出，当初以口号“创作

我们自己的歌、演唱我们自己的歌”为主轴，鼓励民众创作出优良歌曲，以清新的风格受到民众喜爱。此为电视史上第一次开放民众投稿自己的作曲与作词作品，因而缔造了民歌的基础。

在 1975 年，杨弦于台大研究所毕业后发起了《现代民谣创作演唱会》（杨弦、台湾 WORD, 2013），此举被视为现代民歌运动的缘起，此后现代民歌开始受到关注。

学者指出 1977 年至 1980 年，属于校园民歌的高峰期，始于《金韵奖》的诞生以及《民谣》的兴起。由新力公司、新力文教基金会与台北市阳明扶轮社合办的《金韵奖青年歌谣演唱大赛》在 1977 年开始举办（郭俐妏，2015）。同年 8 月，新力公司提供 1 小时的电视专辑节目《金韵奖》给中视播出，该节目是唯一被美国新闻处选送回美国播出的台湾电视音乐节目。

1994 年，张钊维发表了硕士论文《谁在那边唱自己的歌》（张钊维，1992），此篇论文汇总 1970 年代的民歌发展史，汇总了当时台湾现代民歌兴起、转折的过程，开启了新方法学的面向。本研究将重点年代汇总于下表 1.

表 1 重点年代、事件对台湾社会的影响

年代	内容/事件	对台湾社会影响
1970	音乐节目《金曲奖》诞生	缔造了台湾民歌的基础
1975	第一届《现代民谣创作演唱会》	台湾现代民歌运动的缘起
	1.第一届《金韵奖青年歌谣演唱大赛》	
1977	2.新力公司提供 1 小时的电视专辑节目 《金韵奖》在中视播出	带动台湾民谣的兴起，以及 校园民歌的高峰期
1994	张钊维发表了硕士论文《谁在那边唱自 己的歌》	开启了台湾文学新方法学的 面向

本研究整理

民歌与流行歌定义、重点歌词

对于民歌的定义，众多学者有不同见解。本研究梳理后，以《民歌、流行歌的释疑与台语乡土歌曲教民歌的特性》（颜缘芳，2016, pp.43-45）为基础定义民歌。本研究定义《民歌》具有以下三点特性：

1. 歌词简单易懂，与生活紧密结合，反映当时人民的生活情感
2. 传播方式为口耳相传，通常歌词能配合不同的旋律、在不同场合歌唱
3. 传承年代久远，蕴含祖先智能与文学音乐才华，包括信仰、知识、对爱情家庭的价值观

对于流行歌的定义，本研究梳理后，以《民歌、流行歌的释疑与台语乡土歌曲教民歌的特性》（颜缘芳，2016, pp.43-45）为基础定义流行歌。本研究定义《流行歌》具有以下三点特性：

1. 歌曲透过大众媒体（唱片、广播、电视、网络等）传播，歌词大多讲述爱情，通常具有商业化倾向。
2. 歌曲通常非全部由演唱者本身创作，歌词、旋律由公司请人编创（如作词、作曲等）
3. 只有少数流行歌能留存下

本研究将《流行歌重点歌词》汇总于表 2.及《民歌重点歌词》汇总于表 3..

表 2 含有“北上”意涵的“流行歌”重点歌词总

民歌		
歌名	演唱者	重点歌词
鹿港小镇	罗大佑	台北不是我的家，我的家乡没有霓虹灯，鹿港的街道，鹿港的渔村，繁荣的都市，过渡的小镇，徘徊在文明里的人们。 OH!再会吧！OH!啥物拢不惊！OH!再会吧！OH!向前走！台北台北台北车站到啦，欲下车的旅客请赶紧下车，头前是现在的台北车头，
向前走	林强	我的理想和希望拢在这，一栋一栋的高楼大厦，不知有住多少像我这种的憨子，卡早听人唱台北不是我的家但是我一点拢无感觉，OH!啥物拢不惊 OH!向前走 吹落斑斑的帝国旗帜，吹生出我们的槟榔树叶，飘夹着芬芳的玉兰花香吹进了我们的村庄，飘夹着芬芳的玉兰花香吹进了我们的村庄，吹开我最爱的窗。当太平洋的风徐徐吹来吹过真正的太平，当太平洋的风徐徐吹来吹过真正的太平，最早的一片感觉，最早的一片世界。
太平洋的风	胡德夫	

本研究汇总，歌词来自 KKBOX 官网 (<https://www.kkbox.com/tw/tc/>) (KK BOX, 2020)

表3 含有“北上”意涵的“民歌”重点歌词汇总

民歌		
歌名	演唱者	重点歌词（注：副歌为粗体字）
鹿港小镇	罗大佑	在梦里我再度回到鹿港小镇，庙里膜拜的人们依然虔诚，岁月掩不住爹娘纯朴的笑容，梦中的姑娘依然长发迎空。 台北不是我的家，我的家乡没有霓虹灯，繁荣的都市，过渡的小镇，徘徊在文明里的人们 ，听说他们挖走了家乡的红砖砌上了水泥墙，家乡的人们得到他们想要的，却又失去他们拥有的门上的一块斑驳的木板刻着这么几句话，子子孙孙永保佑，世世代代传香火。
向前走	林强	听人讲啥物好空的拢在那，朋友笑我是爱做暝梦的憨子，不管如何路是自己走， OH!再会吧! OH!啥物拢不惊! OH!再会吧! OH!向前走! 台北台北台北车站到啦，欲下车的旅客请赶紧下车，头前是现在的台北车头，我的理想和希望拢在这，一栋一栋的高楼大厦，不知有住多少像我这种的憨子，卡早听人唱台北不是我的家但是我一点拢无感觉
太平洋的风	胡德夫	太平洋的风一直在吹，最早和平的感觉 最早感觉的和平，吹散迷漫的帝国霸气，吹生出壮丽的椰子国度，漂夹着南岛的气息 那是自然，尊贵，而丰盛。吹落斑斑的帝国旗帜，吹生出我们的槟榔树叶，飘夹着芬芳的玉兰花香吹进了我们的村庄，飘夹着芬芳的玉兰花香吹进了我们的村庄，吹开我最爱的窗。

本研究汇总，歌词来自 KKBOX 官网 (<https://www.kkbox.com/tw/tc/>) (KK BOX, 2020)

民歌与流行歌

民歌主要作词人、主要作曲家都为原唱本人，像是罗大佑的《鹿港小镇》、林强的《向前走》、胡德夫的《太平洋的风》。而流行歌的主要作词人、主要作曲家几乎都是由唱片公司请专业人士来谱词、作曲，像是金门王与李炳辉的《流浪到淡水》。

本段将民歌演唱者、专辑名称、主要作词人、主要作曲家和背景综述如下：

1. 鹿港小镇: 罗大佑演唱，收录于 1982 年的《之乎者也》专辑，主要作词人和主要作曲家皆是歌手罗大佑本人。1982 年罗大佑发行个人第一张专辑《之乎者也》，

打破当时流行的民歌曲风，带领台湾流行音乐走向毫无前例的批判与省思风潮。背景为从台湾彰化县的鹿港镇到台北的游子心境。

2. 向前走：林强演唱，收录于《向前走》专辑，主要作词人和主要作曲家皆是歌手林强本人。这是第一首闽南语的北上歌曲，反映 1990 年代台湾都市化发展，年轻人离乡到台北打拚的心情。

3. 太平洋的风：原住民歌手胡德夫演唱，收录于 2004 年的《匆匆》专辑，主要作词人和主要作曲家皆是歌手胡德夫本人。太平洋的风为 2006 年金曲奖最佳作词人奖、最佳年度歌曲。随着 1980 年代，台湾经济越渐繁荣，贫富差距越大，胡德夫越觉得该对原住民有所贡献。

本段将流行歌演唱者、专辑名称、主要作词人、主要作曲家和背景综述如下，并将内容汇总于下。歌词来自 KKBOX 官网。（KK BOX, 2020）

1. 我想有个家：潘美辰演唱，收录于 1989 年的《是你》专辑，主要作词人和主要作曲家皆是歌手潘美辰本人。1990 年，《我想有个家》获得了第一届台湾金曲奖年度最佳歌曲奖。

2. 流浪到淡水：金门王与李炳辉演唱，收录于 1995 年的《新台湾爱人》专辑，主要作词人和主要作曲家为陈明章。这首歌闽南语的“北上”歌曲，唱出两位那卡西盲人歌手的飘零身世、走唱人生，也唱出社会藉酒消愁、苦中作乐、用《乎干啦》面对无常人生的豁达，更唱进许多台湾人的心中。

3. 忠孝东路走九遍：动力火车演唱，收录于 2001 年的《新台湾爱人》专辑，主要作词人为邬裕康，而主要作曲家为郭子。此歌曲背景为游子从异乡来台北打拼的心境，后来流浪到台北淡水。

本研究将歌曲相关细项信息，包含演唱者、专辑名称、主要作词人、主要作曲家、发行公司、年代、语言资讯汇总于表 4. 歌曲相关资讯汇总。

表 4 歌曲相关资讯汇总

歌名	演唱者	专辑名称	主要作词人	主要作曲家	发行公司	年代	语言
鹿港小镇	罗大佑	之乎者也	罗大佑	罗大佑	滚石唱片	1982	国语 (普通话)
向前走	林强	向前走		林强	滚石唱片	1990	台语 (闽南语)
太平洋的风	胡德夫	匆匆	胡德夫	胡德夫	参拾柒度制作有限公司	2004	国语 (普通话)
我想有个家	潘美辰	是你	潘美辰	潘美辰	蓝与白唱片	1989	国语 (普通话)
流浪到淡水	金门王与李炳辉	新台湾爱人	陈明章	陈明章	魔岩唱片	1995	台语 (闽南语)
忠孝东路走九遍	动力火车	忠孝东路走九遍	邬裕康	郭子	华研国际	2001	国语 (普通话)

本研究汇总。信息来自参拾柒度制作有限公司、魔岩唱片、华研国际、蓝与白唱片与滚石唱片。

研究方法

本文采用台湾官方监制的文化部数据库(台北市文化部, 2020)以及台湾金曲奖数据库为左证, 汇总了1980到2005年的关于北上的民歌及流行歌曲。以本研究民歌与流行歌定义为基础, 筛选出符合的本研究“北上”定义“台湾其他地区人口到台北工作的之现象”之歌曲。再经由各大唱片公司以及KKBOX (KK BOX, 2020)提供的歌词作于本研究的比对基础, 藉由歌词的歌词与副歌, 以“表达方式”、“反映的社会现象”、“北上后思乡喻体”三项观点探讨, 梳理出关于民歌及流行歌曲的差异点, 最后得出系统化及创新的结论。本研究过程汇总如下:

1. 搜集相关文献: 佐证台湾是否存在北漂的现象
2. 确定方向和主题: 从歌词的关键字审核关于北上的喻体, 并从选定的年代挑出符合颜缘芳 (2016) 所定义的民歌和流行歌。
3. 确定研究对象(歌曲): 比对及汇总相关歌曲数据库《全方位娱乐动态入口网站-KKBOX》、文化部金曲奖官网。比对歌曲的背景资讯和歌词意涵后, 选定

三首民歌和三首流行歌为本研究的研究对象。

4. 根据学者陈硕文(2008)所提出之观点，以《表达方式》、《反映的社会现象》、《北上后思乡喻体》三项观点探讨本研究的六首歌曲。
5. 得出创新性结论：本研究以北上后的心境和所遇到的人事物来分析民歌与流行歌的用词、用语的异同，并以年代当分水岭得出各个年代的差异。此外，本研究也得出台语歌使用“憨”字更能描绘出北上游子的心声。

本研究研究对象

研究对象为含有“北上”意涵的民歌与流行歌，时间为1980年代到2005年间，根据本研究流行歌与民歌的定义，选出三首民歌与三首流行歌。

本研究从《金曲奖》及KKBOX官网《全方位娱乐动态入口网站—KKBOX》(KK BOX, 2020)，将歌词含有“北上”意涵的民歌和流行歌列表如下，

1. 含有“北上”意涵的“民歌”有：罗大佑的《鹿港小镇》、林强的《向前走》及胡德夫的《太平洋的风》。
2. 含有“北上”意涵的“流行歌”有：潘美辰的《我想有个家》、金门王与李炳辉的《流浪到淡水》及动力火车的《忠孝东路走九遍》。

本研究方向

学者陈硕文(2008)指出形成都会是社会空间(social space)的数据资料或历史事件，经过人情或是文学的洗礼后成为展现文化价值和社会关系的一个场所，如上海。学者陈硕文所提出之定义和本文提及游子对台北的概念相同。因此，本研究认为文学是通过文字，以形象化地形式反映出生活或社会现象。因此，本研究自行归纳出三项观点：“表达方式”、“反映的社会现象”、“北上后思乡喻体”，并以此三点来探讨民歌与流行歌歌词中的文学，本研究根据学者提出之概念，自行定义如下：

1. 表达方式
本研究以歌词的意境、背景来探讨特定语言方法与手段。
2. 反映的社会现象
歌词体现当时社会上产生、存在和发展密切联系的现象。
3. 北上后情感喻体
歌词有哪些是因思乡而伸出来的新词，能比喻思乡的情怀，或是北上后心境的转变，产生的新词。

研究结果

本研究将六首歌，分为两段讨论。以“表达方式”、“反映的社会现象”、“北上后思乡喻体”三点探讨这六首歌。首段为三首民歌，分别为罗大佑的《鹿港小镇》、林强的《向前走》、胡德夫的《太平洋的风》。第二段为三首流行歌，分别为潘美

辰的《我想有个家》、金门王与李炳辉的《流浪到淡水》及动力火车的《忠孝东路走九遍》。

本段以北上后的心境和所遇到的人事物来分析民歌。三首民歌，罗大佑的《鹿港小镇》、林强的《向前走》、胡德夫的《太平洋的风》的“表达方式”、“反映的社会现象”、“北上后思乡喻体”分析如下表 5 所述：

表 5 民歌“表达方式”、“反映的社会现象”、“北上后思乡喻体”分析

歌名	表达方式	反映的社会现象	北上后思乡喻体
鹿港小镇	歌手罗大佑以浅白、贴近生活的单词来写词。其中歌词“庙里膜拜的人民依然虔诚，岁月掩不住爹娘纯朴的笑容”、“我的家乡没有霓虹灯，鹿港的街道，鹿港的渔村，妈祖庙里烧香的人们”，像是鹿港霓虹灯比喻当时繁华的景象，而街道、渔村、妈祖庙等词，皆为彰化鹿港镇的人民日常能见的景象，用词浅白易懂。歌词重复了三遍“鹿港”，用以加强对鹿港的思念。	以歌词“挖走了家乡的红砖砌上了水泥墙”、“霓虹灯”反映出乡村的人民对于台北繁华景象的体现。经济起飞、城市逐渐现代化，体现 1982 年代时兴建房子使用的红砖已转为使用水泥。“妈祖庙里烧香的人们”，这句话体现出当时台湾民众的宗教信仰文化，鹿港小镇的人民对妈祖有虔诚信仰。也暗喻了游子们迷失于纸醉金迷的台北，在没有成就的情况下，仅能在台北继续打拼。“梦中的姑娘依然长发迎空”这句得出歌手以男性角度写词，也可以推论当时北上的现象以男性居多。	歌词体现出北上后因思乡而伸出来的新词，以“台北不是我家，我的家乡没有霓虹灯”贯穿全文，“没有霓虹灯”说明了鹿港小镇生活的繁荣，台北在笔者心中不是心之所向，而鹿港则为离乡游子心中真正的家。“一块斑驳的木板刻着这么几句话，子子孙孙永保佑，世世代代传香火”。比喻思乡的情怀，游子终究会回家的体现。

表 5 (续)

	<p>林强藉由台语唱出异乡游子的心声，以说故事方式，将日常能见的景象作为歌词加强意境，像是“台北车站到拉”，代表游子已经到了台北。“爱做暝梦的憨子”为台语日常常说的词语，加强因为憨厚、单纯而做起白日梦，什么都不怕的纯真。</p>	<p>以歌词“阮欲来去台北打拼，听人讲啥物好空的拢在那”，翻成普通话的意思为“我想去台北奋斗，听别人说好的东西（希望）都在台北”；“朋友笑我是爱做暝梦的憨子，不管如何路是自己走，OH!再会吧!OH!啥物拢不惊!OH!再会吧!”这句翻成普通话的意思为“朋友笑我爱做白日梦，不管未来如何路是自己在走，OH!再会吧!”，综观所述，这两句以南部人到台北打拼的背景，反映出当时社会普遍出北上的现象以及对于游子对北上的期待和持有的勇气。“OH! 啥物拢不惊!”的重复，加强了当时普遍存在的异乡游子的勇气和单纯的傻劲。这句“自己当作是男主角来扮，云游四海可比是小飞侠”，以“男性”角度呈现，也可以推论当时北上的现象以男性居多。</p>	<p>“我的理想和希望拢在这，一栋一栋的高楼大厦，不知有住多少像我这种的憨子，卡早听人唱台北不是我的家但是我一点拢无感觉，OH!啥物拢不惊 OH!向前走”，词中的“憨子”，本研究认为当时游子凭着傻劲却没有考虑太多，以至于听了鹿港小镇的歌词“台北不是我的家”没有特别的感觉，直到来到了台北后人依然要坚持着大步向前走。“高楼大厦”则比喻出台北当时的繁华。</p>
--	--	--	---

表 5 (续)

太平洋的风	歌手胡德夫同样以浅白、贴近生活的单词来写词。其中歌词“槟榔树叶”、“太平洋的风一直在吹，最早母亲的感觉，最早的一份觉醒”，像是“太平洋的风”、“母亲的感觉”、“槟榔树叶”等词，皆为台东的原住民人民日常能见的景象。原住民为母系社会，母亲在家族有着举足轻重的角色，而槟榔也为原住民的日常食品。综观所述，胡德夫用词浅白易懂，也以当地文化背景为歌词基础，因而呈现原住民文化的独特性。	以歌词“吹落斑斑的帝国旗帜，吹生出我们的槟榔树叶，飘夹着芬芳的玉兰花香，吹进了我们的村庄”，反映出当时政治情况、经济起飞、城市逐渐现代化，台湾各城市越来越现代化，但东部的城市(像是花莲和台东)却没有相对应的发展，而使各城市与台湾东部的贫富差距增大，因此，胡德夫惊觉该对自己的族群原住民有所贡献。	以“太平洋的风一直海，东部的人民大多以海为生，台湾东部面太平洋，因此胡德夫以太平洋的风为副歌，比喻对家乡的思念。同理“槟榔树叶”、“椰子国度”与“帆船”皆为台湾东部原住民所见的日常景物，借物比喻出对家乡的思念。

本研究汇总。

本段以北上后的心境和所遇到的人事物来分析三首流行歌。分段梳理潘美辰的《我想有个家》、金门王与李炳辉的《流浪到淡水》及动力火车的《忠孝东路走九遍》的“表达方式”、“反映的社会现象”、“北上后思乡喻体”，如下表 6 所述：

表 6 流行歌“表达方式”、“反映的社会现象”、“北上后思乡喻体”分析

歌名	表达方式	反映的社会现象	北上后思乡喻体
我想有个家	歌词“我想要有个家，一个不需要华丽的地方，在我疲倦的时候，我会想到它...”“只要心中充满爱就会被关怀”，这两句呈现方式为意境表述和对事物更深层次的描绘，深切表达出“家”是游子疲倦时能被关怀的所在，歌词直白体现出游子想要回家或想要一个家的心声。	歌手潘美辰 16 岁时为了追寻梦想，从花莲到台北租房房子半工半读，她一切只能靠自己，于是有所感触写出这首《我想有个家》，本研究以歌手写词的心境为背景做延伸探讨。歌词反映出 1980 年代台湾社会离乡游子的共同心声，以及游子拥有家人在身边的渴望。	本研究认为该首歌以“家”这个字体现出游子想要回熟悉家乡之感触。

表 6 (续)

流浪到 淡水	<p>该首以说故事方式，用浅白贴近生活的台语歌词讲述主角因为要赚钱养家，而独自来到台北，但北上生活却不太顺遂，于是来到台北淡水提着吉他和陌生人一起作伴，同时也想起家乡心爱的家人或情人，由“为着生活流浪到淡水，着风琴提着吉他双人牵作伙捍，想起故乡心爱的人，感情用这厚，才知影痴情是第一憨的人”这句体现出来。使用台语字“憨”直白的表示游子纯朴的样子。</p>	<p>到了 1995 年，台北经济持续起飞，造就了景点淡水的兴起，当时游客会到台北淡水游玩。而该首主角以情境方式体现出因为失志或工作不顺遂，只能流浪到淡水。</p>	<p>整首以“流浪”两字体现出，游子离开家乡的感慨。用台语这句“有缘无缘大家来作伙，烧酒喝一杯乎干啦乎干啦”，用来作伙(普通话意思为“来作伴”)，来表达和离乡的朋友们在一起，“喝烧酒”体现游子因乡愁的情感无所宣泄，只能藉酒消愁。“乎干啦”的意思为“饮尽”。综观所述，流浪到淡水后和异乡的朋友或游子们，因为有缘在异乡相遇、一起陪伴，喝干这杯酒后，希望藉由喝酒来减对家乡的想念。</p>
-----------	---	--	---

表 6 (续)

<p>以说故事的方式，歌词意涵主角北上后失恋的情境，因为失恋而独自在台北的忠孝东路徘徊。这首歌之于其他歌曲，较偏向商业化，而非歌手自忠孝东路走九遍自己的心境，以失恋的意境，唤起了听众的共鸣。</p>	<p>“哦～忠孝东路走九遍，脚底下踏着曾经你我的点点，我从日走到夜，心从灰跳到黑，我多想跳上车子离开伤心的台北。”这句体现了 2001 年，北上的现象还是存在，但流行歌添加更多感情的成分。该首歌体现出北上和失恋的情怀。“我多想跳上车子离开伤心的台北”一句体现出游子因为感情或是失意而想坐上火车远离台北，反映出当时悲伤带点感慨的社会情况。</p>	<p>台北忠孝东路从 1980 年代至今，为台北最繁华的一条街，因此，以忠孝东路代表台北，同时也象征台北的繁荣。以台北的路名“忠孝东路”体现出身处在台北，而忠孝东路从一段到七段全长约 10 公里，如果真的“走九遍”，就要走 90 公里，此句使用夸张法 (Hyperbole) 呈现出因为想念他人或他物而无意识地行走，“九”一词体现出很多次的意涵。</p>
---	--	---

本研究综观所述，不同的年代，作词方式和传达意境皆有所不同。此段将歌曲以年代进行进一步的分析，综述如下：

一、1980 年代：此年代的歌词表现以浅白、贴近生活的单词来写词，而歌词偏向以浓厚的情感贯穿，像是《鹿港小镇》(1982) 的“一块斑驳的木板刻着这么几句话，子子孙孙永保佑，世世代代传香火”、《我想有个家》(1989) 的“只要心中充满爱就会被关怀。”

二、1990 年代：此年代的歌词依然以浅白贴近生活的歌词铺成，但偏向以说故事的意境方式贯穿歌曲，并带些自嘲的幽默。像是《流浪到淡水》(1995) 的“感情用这厚，才知影痴情是第一憨的人”、《向前走》(1990) 里的“自己当作是男主角来扮，云游四海可比是小飞侠”及“朋友笑我爱做白日梦，不管未来如何路是自己在走。”

三、2000 年之后：此年代的北上歌曲的歌词依然以日常所见景物来谱词，

但添加了一些比喻来加深歌词背后隐含的意境。像是《忠孝东路走九遍》（2001）的“哦～忠孝东路走九遍，脚底下踏着曾经你我的点点，我从日走到夜，心从灰跳到黑，我多想跳上车子离开伤心的台北。”及《太平洋的风》(2004)的“吹落斑斑的帝国旗帜，吹生出我们的槟榔树叶，飘夹着芬芳的玉兰花香，吹进了我们的村庄。”

结论

本研究汇总三首北上的“民歌”，皆为歌手本人作词作曲，也广为流传到今日。本研究得出四项结论，于下分别讨论：

（一）三首民歌的文学以中底层人能懂的用语、以可视化、日常生活用语方式呈现，也以家乡的景物体现借物思乡的情怀。

三首民歌的歌词皆为游子在家乡能看到的景物来贯穿歌词，也同时在歌词上体现出当时北上的盛况和北部的繁荣。同时，三首民歌皆以家乡的景物体现借物思乡情怀，同时用台北的高楼作为对比，凸显当时家乡的纯朴和纯真生活。相对之下，《向前行》歌词中的“高楼大厦”、《鹿港小镇》歌词中的“霓虹灯”、“水泥墙”，借物比喻台北的繁荣；而《太平洋的风》歌词中的“槟榔树叶、椰子国度、帆船”、和《鹿港小镇》的“红砖”、“街道、渔村、妈祖庙”，借物体现出家乡的纯朴生活写照。

本研究总观所述，三首民歌的文学体现方式以中底层人能懂的用语、浅白以“可视化”、日常生活用语方式呈现，和期刊研究（颜缘芳，2016, pp. 43-51）所述“民歌歌词简单易懂，反映人民真挚的生活情感，常常和大自然景物、工作、亲情、信仰相关”一致。此外，民歌的表现方式大多以男性的角度来撰写歌词，本研究中三首就有两首歌采用，和研究指出“长距离迁徙以男性与未婚者机率较大”的社会现象一致。（洪嘉瑜 & 银庆贞，2008, pp. 31-66）

（二）两首台语歌使用“憨”字，直接体现出异乡游子的纯朴

两首台语歌，金门王、李炳辉的《流浪到淡水》和林强的《向前行》文学用字上，皆应用台语“憨”字，像是《流浪到淡水》歌词的“才知影痴情是第一憨的人”和《向前行》歌词的“爱做暝梦的憨子”，都是使用“憨”，直白的用词体现出表示异乡游子的纯朴。台语歌将本土语言的文字和本土人民的情感做结合，更能唤起台湾人的共鸣。和研究（吴正芬，2009, pp. 1-31）结果台语歌谣中所呈现的“台湾意象”，将心中对土地与人民深厚的情感（意）表现出来（象）一致。

（三）三首北上的流行歌，用词相对民歌华丽、故事化、夸饰化，歌词不易所有民众理解，可能产生分众的现象，流传度可能较民歌低。

三首北上的流行歌，只有《我想有个家》为歌手本人作词作曲；《忠孝东路走九遍》和《流浪到淡水》的词曲则非演唱者本人所创作。本研究认为这两首偏向商业化，顺应当时的潮流和风气而成词，歌词较少体现出歌手真正的心境。北上的流

行歌，皆以说故事的方式呈现，歌词也较民歌华丽及具有故事性，也存有主角情境，像是《我想有个家》中的歌词用小孩想要有一个可以解忧愁、受到保护的家为背景呈现意境。《流浪到淡水》也是采用故事情境体现于歌词，像是“扛着风琴、提着吉他，双人牵作伙，为着生活流浪到淡水。”

比较特别的是《忠孝东路走九遍》一首，借路名呈现出歌中主角在台北，因想念他人而无意识地行走，其中“九”一词有很多次的意涵。《忠孝东路走九遍》这首歌影响了后期歌手的写词方式，像是2015年台湾团体玖壹壹的《再会中港路》，也是体现来自台湾台中的游子到台北的思乡心境，以台中知名的“中港路”为主轴。本研究结果和期刊（颜缘芳，2016, pp.43-51）指出“流行歌的目标听众为年轻人，歌词大多为对爱情的渴望、憧憬，以及对陌生人的单恋或离别的思念等”观点一致。

本研究总观所述，认为三首北上的流行歌，用词相对民歌相对华丽、故事化、夸饰化，然而此写作手法可能导致听众无法完全理解，像是社会底层的民众可能倾向听民歌，因为民歌的浅白用词较能产生共鸣，这点与《流行歌曲与传统民歌之比较》中的研究观点“传统民歌已经有了很长的历史.民歌的艺术特点鲜明、语言丰富”一致(南利华，2001, pp.21-23)。民歌深切地反映了当时人民的社会生活；而流行歌的歌词则需要透过想象、联想才能体会流行歌的北上意境，因此，流行歌可能产生分众的情况，导致流传度降低，和期刊（颜缘芳，2016, p. 44）“只有少数流行歌能留存下”结果一致。

(四) 不同的年代，北上概念的作词方式和传达意境皆有所不同。

1980年代的歌词表现以浅白、贴近生活的单词来写词，而歌词偏向以浓厚的情感贯穿；1990年代的歌词依然以浅白贴近生活的歌词铺成，但偏向以说故事的意境方式贯穿歌曲，并带些自嘲的幽默；2000年之后的北上歌曲的歌词依然以日常所见景物来作词，但添加了比喻来加深歌词背后隐含的意境。

本研究汇总了北上意涵的三首民歌、三首流行歌，以三点“表达方式”、“反映的社会现象”、“北上后思乡喻体”来汇总，得出创新的结论，期望这篇论文能给听众或是读者更深层次的意涵参考。在近年台湾教育部大力推广台语教育政策背景下，本研究的台语歌（闽南语）歌词意境分析，或是国语歌词，可以使教师应用于教学，在课上讲述乡愁、思乡、或是北上离家相关情境时参考。

参考文献

- KK BOX. (2020). 全方位娱乐动态入口网站. Retrieved October 15, 2020, from <https://www.kkbox.com/tw/tc/>.
- 台北市文化部. (2020). 金曲奖 (台北市政府). Retrieved November 15, 2020, from 台湾流行音乐数据库 <http://www.pmdb.org.taipei/musicawardlist?uid=4&tid=1&num=25>.
- 张梦瑞. (2014). 中视推出「金曲奖」音乐节目. (编者:佳音广播月刊, 文化部). Retrieved October 12, 2020, from 检自台湾现代声响文化数据库.
<https://soundtraces.tw/media-publication/%E4%B8%AD%E8%A6%96%E6%8E%A8%E5%87%BA%E3%80%8C%E9%87%91%E6%9B%B2%E7%8D%8E%E3%80%8D%E9%9F%B3%E6%A8%82%E7%AF%80%E7%9B%AE/>.
- 陈硕文. (2008). 上海三十年代都会文艺中的巴黎情调 (1927–1937). 国立政治大学中文系博士论文.
- 南利华. (2001). 流行歌曲与传统民歌之比较. 中国音乐, 2, 21-23.
- 张钊维. (1992). 谁在那边唱自己的歌: 1970 年代台湾现代民歌发展史: 1970 年代台湾现代民歌发展史—建制、正当性理述与表现形式的形构. 国立清华大学历史研究所硕士论文.
- 杨弦、台湾 WORD. (2013). 杨弦等人举办「现代中国民歌」演唱会. Retrieved November 15, 2020, from 台湾声响文化数据库.
<https://soundtraces.tw/techculture/%E6%A5%8A%E5%BC%A6%E7%AD%89%E4%BA%BA%E8%88%89%E8%BE%A6%E3%80%8C%E7%8F%BE%E4%BB%A3%E4%B8%AD%E5%9C%8B%E6%B0%91%E6%AD%8C%E3%80%8D%E6%BC%94%E5%94%B1%E6%9C%83/>.
- 吴正芬. (2009). 歌唱台湾: 台语创作歌谣所呈现的「台湾意象」. 发表于『走!到民间去!』庶民生活与文化学术研讨会, 1-31.
- 洪嘉瑜、银庆贞. (2008). 台湾人口迁移属性与动机的变化. 东吴经济学报, 31-66. Retrieved November 15, 2020, from <http://cbrd.scu.edu.tw/sites/default/files/RD-02.PDF>.
- 温在弘. (2012). 导读: 探索台湾近六十年人口结构的时空变迁. 台北: 国立台湾大学人口与性别研究中心.

- 郭俐奴. (2015). 金韵奖、民谣风等创作比赛风潮 (编者:台湾流行音乐维基馆), Retrieved November 10, 2020, from 台湾声响文化数据库
<https://soundtraces.tw/tech-culture/%E9%87%91%E9%9F%BB%E7%8D%8E%E3%80%81%E6%B0%91%E8%A0%C%A0%E9%A2%A8%E7%AD%89%E5%89%B5%E4%BD%9C%E6%AF%94%E8%B3%BD%E9%A2%A8%E6%BD%AE/>.
- 颜缘芳. (2016). 民歌流行歌曲的释疑与台湾乡土歌曲教学. *美育双月刊*, 211, 43-51.
- Greenwood, M. J. (1985). Human Migration: Theory, Models, and Empirical Studies. *Journal of Regional Science*, 25(4), 521–544.

歌曲文献

- 罗大佑. (1982). 鹿港小镇《之乎者也》. 台湾: 滚石唱片.
- 林强. (1990). 向前走。《向前走》. 台湾: 滚石唱片.
- 胡德夫. (2004). 太平洋的风. 《匆匆》. 台湾: 参拾柒度制作有限公司.
- 潘美辰. (1989). 我想有个家. 《是你》. 台湾: 蓝与白唱片.
- 动力火车. (2001). 忠孝东路走九遍《邬裕康作词，郭子作曲》. 《忠孝东路走九遍》. 台湾: 华研国际。
- 金门王与李炳辉. (1995). 流浪到淡水《陈明章作词作曲》. 《新台湾爱人》. 台湾: 魔岩唱片.

